

Mata

| | |
|------------------------------------|--|
| aberración | --- |
| abrasado | --- |
| aceite | "Conviene decir que las láminas de plata pegada pueden servir muchas veces con tal que no se llegue á descubrir el cobre. Pero importa mucho llevarse cada vez el mercurio, como queda dicho, empleando para el efecto la piedra pómez con el aceite y mudando frecuentemente de algodón, porque de lo contrario el mercurio acaba por adherirse á la plata y las pruebas que se obtienen de esta amalgama son siempre imperfectas porque les falta vigor y limpieza." (p. 38) |
| aceite animal de Dippel | "Este nuevo barniz consiste en una solución de betun de judea en el aceite animal de Dippel, en el cual se deja evaporar á la temperatura admosférica, al grado de consistencia necesaria." (p. 9) N. ¹ |
| aceite comun | --- |
| aceite de oliva | "Necesitase para esta operación: Un frasquito de aceite de olivas." (p. 26) |
| aceite de petróleo | "Llénese esta palangana de aceite de petroleo, hasta á poca diferencia, un cuarto de su altura." (p. 14) |
| aceite de petróleo blanco | "El [disolvente] que yo empleo con preferencia se compone de una parte (no en peso sino en volúmen) de <i>aceite</i> esencial de espliego, sobre diez (igual medida) de <i>aceite</i> de petroleo blanco. La mezcla, que al principio es lacticinosa, se aclara perfectamente al cabo de dos ó tres dias." (p. 3) N. |
| aceite de vitriolo | --- |
| aceite esencial | "Aunque todas las sustancias resinosas y betuminosas, sin escepcion de una siquiera, estén dotadas de la misma propiedad, esto es, de ser sensibles á la luz, debe darse la preferencia á las que sean mas untosas, porque dan más fijacion á la prueba. Muchos aceites esenciales pierden este carácter cuando se los expone á un calor fuerte" (p. 11) |
| aceite esencial de alhucema | --- |
| aceite esencial de espliego | "Cojo este betun en polvo y lo meto en un vaso hasta la mitad de su capacidad: en seguida echo, gota á gota, encima de dicho polvo, aceite esencial de espliego hasta que el betun ya no absorva mas, cuidando solamente que se penetre bien de aceite" (p. 2) N. |
| aceite esencial de lavanda | --- |
| acelerador | --- |
| acetato amónico | --- |
| acetato de cal | --- |
| acetato de plata | --- |
| acetato de plomo | --- |
| acetato-nitrato de plata | --- |
| aceto-azoato de plata | --- |

¹ Fragmento correspondiente a la descripción de la heliografía por Niepce, que constituye uno de los capítulos de la obra de Daguerre.

| | |
|---------------------------|--|
| aceto-azotato | --- |
| aceto-nitrato | --- |
| ácido | "Cuando está bien bruñida la plata, se frota, como queda dicho, con el ácido deluido en agua, y se polvorea con el cisquero, frotando muy ligeramente con un tapon de algodón." (p. 28) |
| ácido acético | --- |
| ácido agállico | --- |
| ácido azóico | --- |
| ácido bromhídrico | --- |
| ácido carbónico | --- |
| ácido cítrico | --- |
| ácido clorhídrico | --- |
| ácido fénico | --- |
| ácido fluorhídrico | --- |
| ácido hidroclórico | --- |
| ácido nítrico | "Necesitase para esta operación: (...) Un frasco de ácido nitrico (agua fuerte) extendido en el agua á la proporcion de una parte (volúmen) de ácido, por diez y seis (igualmente en volúmenes) de agua destilada" (p. 26) |
| ácido pirogállico | --- |
| ácido sulfúrico | --- |
| ácido tártrico | --- |
| acromatismo | --- |
| afinidad | --- |
| afocar | --- |
| agente revelador | --- |
| agitador | --- |
| agua | "Para asegurarse si el agua puede convenir para la lavadura se echa una gota en una lámina bruñida, y si haciéndola evaporar por medio del calor, no deja ningun residuo, se puede emplearla sin temor. El agua destilada no deja vestigio alguno." (p. 37-38) |
| agua bromada | --- |
| agua clara | "Para llevarse la capa de yodo, es menester tomar la sal comun que se introduce en una boca ó botella de ancha abertura hasta la cuarta parte de su capacidad y se acaba de llenar de agua clara." (p. 36) |
| agua comun | "Echase en una de las palanganas agua salada, unos tres sentímetros á poca diferencia de alto, y se llena la otra de agua comun." (p. 36) |
| agua corriente | --- |
| agua de goma | --- |
| agua de Javelle | --- |

| | |
|----------------------------|--|
| agua de lluvia | --- |
| agua destilada | "Para asegurarse si el agua puede convenir para la lavadura se echa una gota en una lámina bruñida, y si haciéndola evaporar por medio del calor, no deja ningun residuo, se puede emplearla sin temor. El agua destilada no deja vestigio alguno." (p. 37-38) |
| agua filtrada | --- |
| agua fuerte | "Necesitase para esta operación: (...) Un frasco de ácido nítrico (agua fuerte) extendido en el agua á la proporcion de una parte (volúmen) de ácido, por diez y seis (igualmente en volúmenes) de agua destilada" (p. 26) |
| agua gomosa | --- |
| agua hypo sulfatada | --- |
| agua llovediza | --- |
| agua ordinaria | --- |
| agua pura | --- |
| agua pura comun | --- |
| agua pura ordinaria | --- |
| agua régia | --- |
| agua salada | "Echase en una de las palanganas agua salada, unos tres sentímetros á poca diferencia de alto, y se llena la otra de agua comun." (p. 36) |
| albúmina | --- |
| albuminado | --- |
| albuminar | --- |
| álcali | --- |
| alcalino | --- |
| alcohol | "(...) recinas hay, el galipodio por ejemplo, las cuales, disueltas en el alcohol y extendidas en un vidrio ó una lámina de metal, dejan por la evaporacion del alcohol una capa blanquísima é infinitamente mas sensible á la radiacion que opera esta descomposicion." (p. 11) |
| alcohol ordinario | --- |
| alcoholizado | --- |
| alcoholizar | --- |
| algodón | "Conviene decir que las láminas de plata pegada pueden servir muchas veces con tal que no se llegue á descubrir el cobre. Pero importa mucho llevarse cada vez el mercurio, como queda dicho, empleando para el efecto la piedra pómez con el aceite y mudando frecuentemente de algodón, porque de lo contrario el mercurio acaba por adherirse á la plata y las pruebas que se obtienen de esta amalgama son siempre imperfectas porque les falta vigor y limpieza." (p. 38) |
| algodón-pólvora | --- |
| alicate | --- |
| allemande | --- |

| | |
|------------------------------|--|
| almidon | --- |
| almidon inglés | --- |
| alumbre de cromo | --- |
| alun | --- |
| alunar | --- |
| amalgama | "Conviene decir que las láminas de plata pegada pueden servir muchas veces con tal que no se llegue á descubrir el cobre. Pero importa mucho llevarse cada vez el mercurio, como queda dicho, empleando para el efecto la piedra pómez con el aceite y mudando frecuentemente de algodón, porque de lo contrario el mercurio acaba por adherirse á la plata y las pruebas que se obtienen de esta amalgama son siempre imperfectas porque les falta vigor y limpieza." (p. 38) |
| amalgamar | --- |
| ambar amarillo | --- |
| amoníaco | --- |
| amplificacion | --- |
| amplificar | --- |
| análisis | --- |
| anteojo | --- |
| antifotogénico | --- |
| aparato | --- |
| aparato óptico | "(...) es indispensable que el barniz, despues de la lavadura, sea tal cual queda designado en el segundo ensayo, en el vidrio, mas arriba explicado, porque á la sazón es mucho ménos permeable (...) principalmente en las partes donde ha conservado toda su transparencia, y solamente por medio de esta condicion podremos lisonjearnos de conseguir un resultado completo, aunque se echare mano del mejor aparato óptico" (p. 8) N. |
| apoya-cabezas | --- |
| arrow-root | --- |
| arte daguerreotípico | --- |
| arte fotográfico | "Véase en esta marcha que si los alquimistas y sus sucesores han hecho combinaciones desde metales con otros cuerpos, consiguiendo preparados sumamente sensibles á la luz, con resultados diferentes, no se descubren las huellas del arte fatográfico, sino á principios del siglo XIX." (p. VII) |
| asfalto | "La substancia, ó la materia primera que empleo, la que mejor me ha ido y que concurre mas inmediatamente á la produccion del efecto es el <i>asfalto</i> ó <i>betun de judea</i> ." (p. 1-2) N. |
| atraccion (molecular) | --- |
| avivar | --- |
| azoato de plata | --- |
| azoato de potasa | --- |
| azoato de zinc | --- |

| | | |
|-----------------------------------|-----|--|
| azogue | --- | "El mercurio que dibuja las imágenes está en parte descompuesto, se adhiere á la plata y resiste al agua que se hecha [sic.] encima, pero no puede soportar la frotacion." (p. 38) |
| azucar cande | --- | |
| bañar | --- | |
| baño | --- | |
| baño de agua filtrada | --- | |
| baño de albúmina | --- | |
| baño de alun | --- | |
| baño de bicromato | --- | |
| baño de cianuro | --- | |
| baño de cianuro de potasio | --- | |
| baño de cloruro de oro | --- | |
| baño de cloruro de sodio | --- | |
| baño de hierro | --- | |
| baño de nitrato de plata | --- | |
| baño de plata | --- | |
| baño de revelar | --- | |
| baño de sal | --- | |
| baño de viraje | --- | |
| baño fijante | --- | |
| baño reductor | --- | |
| baño refrigerante | --- | |
| baño revelador | --- | |
| baño sensibilizador | --- | |
| baño sensible | --- | |
| baño-maría | --- | |
| barniz | | "Si este barniz no tiene el grado de consistencia necesario, hay que dejarle evaporarse al aire libre, en una cápsula, poniéndole á cubierto de la humedad que le altera y acaba por descomponerle." (p. 2) N. |
| barniz de benjuí | --- | |
| barnizado | | "(...) las pruebas dibujos del <i>Daguerreotipo</i> pueden barnizarse de modo que es dado conservarlos en un viage, sin temer que se gasten. Basta echar encima de la lámina una disolucion hirviente de una parte de dictrina con cinco de agua para quedar barnizada." (p. IX) |
| barnizar | | "(...) según los experimentos del químico Dumas, las pruebas dibujos del <i>Daguerreotipo</i> pueden barnizarse de modo que es dado conservarlos en viage, sin temer de que se gasten. Basta echar encima de la lámina una disolucion hirviente de una parte de dictrina con cinco de agua para quedar barnizada." (p. IX) |

| | |
|-------------------------------|---|
| bastidor | "Cuando la lámina ha obtenido el grado de amarillo necesario es menester encajar la tablilla en el bastidor (lámina 3ª figura 4ª) el cual se adapta á la cámara obscura." (p. 30-31) |
| bastidor de bristol | --- |
| bastidor de reproducir | --- |
| bastidor volante | --- |
| bastidor-clement | --- |
| bencina | --- |
| bencina anhidra | --- |
| bencina cristalizable | --- |
| benjuí | --- |
| benzol | --- |
| betun | "Como se ha dicho mas arriba, todos los betunes, todos los cismos y todos los residuos de aceites esenciales son descomponibles por la luz, de una manera muy sensible: basta para el efecto ponerlos en capas muy delgadas y hallar un disolvente que les convenga." (p. 14) |
| betun de judea | "La sustancia ó materia primera que yo empleo, la que mejor me ha ido y que concurre mas inmediatamente á la produccion del efecto es el <i>asfalto ó betun de judea</i> ." (p. 1-2) |
| betun judáico | --- |
| bi-fundición | --- |
| bicarbonato de sosa | --- |
| bicloruro | --- |
| bicloruro de mercurio | --- |
| bicromato de potasa | --- |
| bifundido | --- |
| biyoduro de mercurio | --- |
| blanco | --- |
| bristol | --- |
| brocha | --- |
| bromal | --- |
| bromo | --- |
| bromoforme | --- |
| bromuro | --- |
| bromuro amónico | --- |
| bromuro argéntico | --- |
| bromuro de almidon | --- |
| bromuro de amoníaco | --- |

| | |
|---|---|
| bromuro de amonio | --- |
| bromuro de arsénico | --- |
| bromuro de bario | --- |
| bromuro de cadmio | --- |
| bromuro de cal | --- |
| bromuro de cobre | --- |
| bromuro de cobre y plata | --- |
| bromuro de dietilamina | --- |
| bromuro de litio | --- |
| bromuro de monoetilamina | --- |
| bromuro de plata | --- |
| bromuro de potasa | --- |
| bromuro de potasio | --- |
| bromuro de trietilamina | --- |
| bromuro de yodo | --- |
| bromuro de zinc | --- |
| bromuro doble de cadmio y amonio | --- |
| bromuro potásico | --- |
| bromuro sódico | --- |
| bromuro yodoso | --- |
| bruñido | --- |
| bruñidor | --- |
| bruñir | "Dividase el proceder en cinco operaciones. Consiste la primera en bruñir y limpiar la lámina para disponerla á que reciba la capa sensible." (p. 25) |
| bugía | "Esta preparacion debe hacerse con poca luz, y es mucho mas conducente para el efecto la luz de una bugía, porque no tiene ninguna accion sobre la substancia." (p. 13) |
| caballete | --- |
| caja de bromar | --- |
| caja de yodurar | --- |
| caja del yodo | --- |
| calor | "Para obtener este residuo, se hace evaporar la esencia en una cápsula por medio del calor (...)" (p. 12) |
| calórico | "Puédese emplear como disolventes, el aceite de petioleo [sic], todos los aceites esenciales, el alcohol, los éteres y el calórico." (p. 14-15) |
| cámara | --- |
| cámara de fuelle | --- |

| | |
|---------------------------------|--|
| cámara de(l) mercurio | --- |
| cámara fotográfica | --- |
| cámara mercurial | --- |
| cámara oscura | "El descubrimiento que me es propio y designo bajo el nombre de <i>Heliografía</i> consiste en reproducir <i>espontáneamente</i> , por medio de la acción de la luz, con las degradaciones de tintas desde el negro al blanco, las imágenes recibidas en la cámara oscura" (p. 1) N. |
| cámara oscura acromática | "Esto no era mas que hipotético, por lo que toca á Niepce, y la experiencia ha probado que la cámara oscura acromática, aunque dé mas pureza á las imágenes, no las hacia llegar sin embargo á esta grande limpieza que Niepce prometia." (p. 4) |
| cámara oscura | "En este caso se halla ya la impresión completamente manifiesta, y totalmente dibujada con mucha limpieza, si se ha hecho bien la operación, se entiende, y sobre todo si se ha podido disponer de una cámara oscura <i>perfeccionada</i> " (p. 4) N. |
| caoutchoc no vulcanizado | --- |
| capa sensible | "Dividase el proceder en cinco operaciones. Consiste la primera en bruñir y limpiar la lámina para disponerla á que reciba la capa sensible." (p. 25) |
| caparrosa | --- |
| cápsula | "Después de haber fijado la lámina en la laminita (...) se debe meter el yodo en la cápsula D la cual se haya en el fondo de la caja." (p. 29) |
| cápsula de bromar | --- |
| cápsula de evaporar | --- |
| carbonato amónico | --- |
| carbonato de magnesia | --- |
| carbonato de plata | --- |
| carbonato de potasa | --- |
| carbonato de sosa | --- |
| cargar | --- |
| cáustico | --- |
| celoidina de Sehering | --- |
| cera | --- |
| cera amarilla | --- |
| cera vírgen | --- |
| ceroleina | --- |
| cerveza | --- |
| chapa de plata | --- |
| chasis | --- |
| chasis-prensa | --- |

| | |
|---|---|
| chloro-bromuro de yodo | --- |
| cianuro | --- |
| cianuro de potasa | --- |
| cianuro de potasio | --- |
| cianuro rojo | --- |
| cismo | "Como se ha dicho mas arriba, todos los betunes, todos los cismos y todos los residuos de aceites esenciales son descomponibles por la luz, de una manera muy sensible: basta para el efecto ponerlos en capas muy delgadas y hallar un disolvente que les convenga." (p. 14) |
| cisquero | "Necesitase para esta operación: (...) Un cisquero de muselina bastante clara para que sacudiendo la muñequilla pueda pasar facilmente el polvo contenido en el cisquero." (p. 26) |
| cittrato férrico amoniacal | --- |
| cittrato ferroso | --- |
| claro | --- |
| cliché 1 | --- |
| cliché 2 | --- |
| cliché al colodión | --- |
| cliché al colodión húmedo | --- |
| cliché al colodión | --- |
| cliché al gelatino-bromuro | --- |
| cliché directo | --- |
| cliché instantáneo | --- |
| cliché invertido | --- |
| cliché negativo | --- |
| cliché pelicular | --- |
| cliché pelicular al gelatino-bromuro | --- |
| cliché positivo | --- |
| clorhidrato amónico | --- |
| clorhidrato de amoníaco | --- |
| cloro | --- |
| cloro-bromuro | --- |
| clorurage | --- |
| clorurar | --- |
| cloruro | --- |
| cloruro de cal | --- |
| cloruro de calcio | --- |

| | |
|----------------------------------|---|
| cloruro de oro | --- |
| cloruro de plata | "Luego vino VedgWood, quien á la ayuda de pieles ó papeles barnizados de clóruro, ó de nitrato de plata queria copiar las pinturas de las vidrieras de las iglesias y los gravados." (p. VII) |
| cloruro de sodio | --- |
| cloruro de yodo | --- |
| cloruro de zinc | --- |
| cloruro de zinc desecado | --- |
| cloruro de zinc siruposo | --- |
| cloruro mercúrico | --- |
| cobre | "La plata debe ser de la mas pura. En cuanto al cobre, debe tener un espesor que baste á mantener la plenimetría de la lámina, á fin de no desfigurar las imágenes." (p. 25) |
| cola de pez | --- |
| colocar (en) el foco | --- |
| colocar á foco | --- |
| colocar en el punto | --- |
| colodión | --- |
| colodión de líneas | --- |
| colodión de medias tintas | --- |
| colodión húmedo | --- |
| colodión iodurado | --- |
| colodión isocromático | --- |
| colodión normal | --- |
| colodion seco | --- |
| colodion sensible | --- |
| colodionado | --- |
| colodionar | --- |
| color en polvo | --- |
| combinacion | --- |
| compuesto | --- |
| concentracion | --- |
| concentrado | "Seria sin embargo de desear que, ennegreciendo la lámina, se pudiese procurar todas las degradaciones de tintas del negro al blanco. Por esto me he dedicado á este objeto, sirviéndome al principio del <i>sulfuro de potasa</i> líquido; mas como éste ataca el barniz, cuando es concentrado, y no hace sino enrojecer el metal si se le añade agua, he debido renunciar á su uso, á causa de entrambos inconvenientes." (p. 5) N |

| | |
|------------------------------------|---|
| contacto | --- |
| contra-prueba | --- |
| controtipia | --- |
| controtipo | --- |
| copa de ensayo | --- |
| copiar | --- |
| crystal | --- |
| crystal colodionado | --- |
| crystal cuadrulado | --- |
| crystal deslustrado | --- |
| crystal esmerilado | --- |
| crystal luna | --- |
| crystal no bruñido | "Despues de haber colocado la cámara obscura delante del punto de vista ó de los objetos cuya imagen se desea fijar, es muy esencial poner bien en el foco, (esto es de modo que los objetos queden representados con grande limpieza) lo cual se consigue fácilmente adelantando ó retrocediendo el bastidor del cristal no bruñido que recibe la imagen natural." (p. 32) |
| crystal raspado | --- |
| crystal reticulado | --- |
| crystal reticulado positivo | --- |
| crystalizacion | --- |
| crystalizado | --- |
| cubeta | --- |
| cubeta de bromar | --- |
| cubeta de descomposicion | --- |
| cubeta de yodurar | --- |
| cyanina | --- |
| daguerreotipo | "Descripcion práctica de los procederes del daguerreotipo. Este proceder consiste en la reproduccion espontánea de las imágenes de la naturaleza recibidas en la cámara obscura, no con sus colores, sino con grande finura de degradacion de tintas." (p. 23) |
| debilitar | --- |
| decantación | --- |
| decantar | --- |
| desarrollar | --- |
| desbromurante | --- |
| deseccacion | --- |
| deseCADOR | --- |

| | |
|---------------------------|---|
| desecar | --- |
| desencerado | --- |
| desencerar | --- |
| desenfocado | --- |
| desenionado | --- |
| deshidratacion | --- |
| destilacion | --- |
| dextrina | "(...) según los experimentos del químico Dumas, las pruebas dibujos del <i>Daguerreotipo</i> pueden barnizarse de modo que es dado conservarlos en viage, sin temer de que se gasten. Basta echar encima de la lámina una disolucion hirviente de una parte de dictrina con cinco de agua para quedar barnizada." (p. IX) |
| diafragma | "En tal caso se halla ya la lámina dispuesta á recibir la impresión de la luz, ó de los objetos que se han elegido: en esto ya no queda por hacer mas que abrir el diafragma M de la cámara obscura y consultar el reloj para contar los minutos." (p. 32) |
| diagragma redondo | --- |
| diálisis | --- |
| dializar | --- |
| dibujo fotográfico | "A lo cual hace contestar el célebre pintor actual Pablo Delaroche, quien, en una nota dirigida al efecto, al sabio Arago, se espresa en estos términos: 'Llevan tan lejos la perfeccion de ciertas condiciones esenciales del arte, que serán para los pintores, hasta para los mas hábiles, un objeto de observaciones y estudios. Lo que hierde en los dibujos fatográficos es que, el acabado de un precioso indimaginable [sic.] no altera en nada la tranquilidad de las masas, ni daña en ningun modo el efecto general.'" (p. VIII) |
| diluído | "Cuando está bien bruñida la plata, se frota, como queda dicho, con el ácido deluido en agua, y se polvorea con el cisquero, frotando muy ligeramente con un tapon de algodón." (p. 28) |
| diseño | --- |
| disepimento | --- |
| disolución 1 | "(...) las pruebas dibujos del <i>Daguerreotipo</i> pueden barnizarse de modo que es dado conservarlos en un viage, sin temer que se gasten. Basta echar encima de la lámina una disolucion hirviente de una parte de dictrina con cinco de agua para quedar barnizada." (p. IX) |
| disolución 2 | --- |
| disolución madre | --- |
| disolvente | "Ya que está preparada de esta suerte la lámina, se puede someter inmediatamente á las impresiones del fluido luminoso; pero aun cuando permanezca expuesta á dichas impresiones bastante tiempo para que tenga lugar el efecto, nada indica que realmente ecsista; por cuanto la impresión no deja percibirse. Trátase pues de hacerla visible y no se obtiene este resultado sino por medio de un disolvente." (p. 2-3) N |
| disolver | "Inmediatamente se hace disolver una pequeñisima cantidad de esta materia en el |

alcohol, ó en el éter acético; y es menester que la solución sea muy clara y de color de limón." (p. 12)

distancia focal ---

disuelto " (...) resinas hay, el galipodio por ejemplo, que, disueltas en el alcohol y extendidas sobre una lámina de metal, dejan por la evaporación del alcohol, una capa muy blanca é infinitamente más sensible á la irradiación que efectúa esta descomposición." (p. 11)

duro ---

efervescencia ---

embudo "Hechese por medio del embudo el mercurio en la cápsula que se halla en el fondo del aparato, en bastante cantidad para que la esferilla del termómetro F quede cubierta, para lo cual se necesita á lo ménos un kilogramo de mercurio (...)" (p. 34)

emulsion ---

emulsion á la fécula ---

emulsion á la gelatina ---

emulsion al almidón ---

emulsion al colodion ---

emulsion Chardon ---

emulsion de bromuro de plata ---

emulsion Kennet ---

emulsion mixta de fécula y gelatina ---

encerado 1 ---

encerado 2 ---

encerar ---

encolado ---

encorvado ---

encorvador ---

encorvar ---

engrudo ---

eosina ---

eosina de reflejos ---

eosina de reflejos azules ---

equivalente ---

eritrosina ---

escoplo ---

esencia "Luego añado bastante cantidad de este aceite esencial, para que sobrenade unas tres líneas más arriba de la mezcla, la cual debe cubrirse y abandonarse á un calor suave, hasta tanto que la esencia añadida se sature de la materia colorante del

| | |
|------------------------------------|--|
| | betun". (p. 2) N. |
| esencia de espliego | --- |
| esencia de labanda | --- |
| esencia de trementina | --- |
| espíritu de nitro | --- |
| espíritu de vino | --- |
| espuesto | --- |
| estampa | --- |
| estar en su punto | --- |
| estearina | --- |
| estereoscópico | --- |
| estereóscopo | --- |
| estudio | --- |
| estufa de corriente de aire | --- |
| éter | "Puedese emplear como disolventes, el aceite de petioleo [sic], todos los aceites esenciales, el alcohol, los éteres y el calórico." (p. 14-15) |
| éter acético | "Inmediatamente se hace disolver una pequeñísima cantidad de esta materia en el alcohol, ó en el éter acético; y es menester que la solucion sea muy clara y de color de limon." (p. 12) |
| éter alcoholizado | --- |
| éter sulfúrico | --- |
| evaporacion | "(...) recinas hay, el galipodio por ejemplo, las cuales, disueltas en el alcohol y extendidas en un vidrio ó una lámina de metal, dejan por la evaporacion del alcohol una capa blanquísima é infinitamente mas sensible á la radiacion que opera esta descomposicion." (p. 11) |
| evaporadera | --- |
| evaporar | "Para obtener este residuo, se hace evaporar la esencia en una cápsula por medio del calor (...)" (p. 12) |
| experimento | "Los innumerables experimentos que ha hecho el autor le han probado que la luz no puede herir un cuerpo sin dejar vestigios de descomposicion en su superficie (...)." (p. 15) |
| exponer | --- |
| exposición | --- |
| fécula | --- |
| fécula de patata | --- |
| ferri-cianuro potásico | --- |
| fijacion | --- |
| fijado 1 | --- |

| | |
|----------------------------|---|
| fijado 2 | --- |
| fijador | --- |
| fijamiento | --- |
| fijante | --- |
| fijar | "Despues de haber colocado la cámara obscura delante del punto de vista ó de los objetos cuya imagen se desea fijar, es muy esencial poner bien en el foco, (esto es de modo que los objetos queden representados con grande limpieza) lo cual se consigue fácilmente adelantando ó retrocediendo el bastidor del cristal no bruñido que recibe la imagen natural." (p. 32) |
| fijo | --- |
| filtracion | --- |
| filtrado | --- |
| filtrar | "Para apresurar la disolución de la sal, se agita de vez en cuando la botella. Cuando está perfectamente saturada el agua; esto es, cuando ya no pueda disolver mas sal se la hace filtrar por un papel de estraza, para que no quede ninguna hoz y sea perfectamente limpia." (p. 36) |
| filtro | --- |
| fisaje | --- |
| física | --- |
| físico 1 | "Desde que Daguerre ha publicado su <i>Historia y descripcion de los procederes del Daguerreotipo</i> , y dado á conocer á todo el mundo sus láminas y aparato, los físicos y químicos se han apoderado de su descubrimiento para hacer sus teorías y explicar el sorprendente fenómeno de la fotografía." (p. XIII) |
| físico 2 | --- |
| fluido luminoso | "Ya que está preparada de esta suerte la lámina, se puede someter inmediatamente á las impresiones del fluido luminoso; pero aun cuando permanezca expuesta á dichas impresiones bastante tiempo para que tenga lugar el efecto, nada indica que realmente ecsista; por cuanto la impresión no deja percibirse. Trátase pues de hacerla visible y no se obtiene este resultado sino por medio de un disolvente." (p. 2-3) N |
| fluoruro de potasio | --- |
| foco | "Para hacer pruebas de mayor dimension seria necesario, no solamente aumentar el foco del objetivo, sino tambien la magnitud de todos los aparatos." (p. 39) |
| foco aparente | --- |
| foco químico | --- |
| foco real | --- |
| fórmula | --- |
| fotogénico | --- |
| fotograbado | --- |
| fotografía | "Desde que Daguerre ha publicado su <i>Historia y descripcion de los procederes del Daguerreotipo</i> , y dado á conocer á todo el mundo sus láminas y aparato, los |

físicos y químicos se han apoderado de su descubrimiento para hacer sus teorías y explicar el sorprendente fenómeno de la fotografía." (p. XIII)

| | |
|----------------------------------|--|
| fotografía al carbon | --- |
| fotografía de campaña | --- |
| fotografía industrial | --- |
| fotografiado | --- |
| fotografiar | --- |
| fotográfico | "Guardando igualmente el secreto que le habia confiado Daguerre, el lector del dictámen se limita á decir que el reactivo de que este se vale, es mas sensible a la luz que todos los conocidos en tal punto, que hasta lo es á los rayos de la luna, prometiéndose, en vista de ello, que se conseguirán por este medio cartas fotográficas de nuestros satélites, esto es, que en pocos minutos se ejecutará uno de los trabajos mas largos, mas minuciosos y mas delicados de la astronomía 'Un ramo importante de las ciencias de observacion y de cálculo, dice el dictamen, el que se trata de la intensidad de la luz, la fotometria, ha hecho hasta aquí pocos progresos." (p. IX-X) |
| fotógrafo | --- |
| fotógrafo retratista | --- |
| fotometria | "Un ramo importante de las ciencias de observacion y de cálculo, dice el dictamen, el que se trata de la intensidad de la luz, la fotometria, ha hecho hasta aquí pocos progresos." (p. IX-X) |
| fotométrico | --- |
| fotoquimia | --- |
| fototipia | --- |
| fuelle | --- |
| fundición | --- |
| fundir | --- |
| galería | --- |
| galipodio | "(...) recinas hay, el galipodio por ejemplo, las cuales, disueltas en el alcohol y extendidas en un vidrio ó una lámina de metal, dejan por la evaporacion del alcohol una capa blanquísima é infinitamente mas sensible á la radiacion que opera esta descomposicion." (p. 11) |
| galonitrato de plata | --- |
| galvánicamente | --- |
| galvanoplastía | --- |
| gas ácido chloroso | --- |
| gelatina | --- |
| gelatina extra de Nelson | --- |
| gelatino-bromuro de plata | --- |
| glicerina | --- |
| goma | --- |

| | |
|---------------------------------|--|
| goma elástica | --- |
| grano | --- |
| heliografía | "El descubrimiento que me es propio y designo bajo el nombre de <i>Heliografía</i> consiste en reproducir <i>espontáneamente</i> , por medio de la acción de la luz, con las degradaciones de tintas desde el negro al blanco, las imágenes recibidas en la cámara oscura" (p. 1) N. |
| heliográfico | --- |
| herir | "La impresión de la imagen natural existe en la lámina, pero no se percibe; al cabo de unos minutos solamente empieza á parecer, como puede uno asegurarse de ello mirando a través del cristal, y alumbrándose con una bugía, cuya luz no deberá herir por mucho tiempo la lámina, porque dejaría en ella vestigios." (p. 34) |
| hidroclorato de amoníaco | --- |
| hiposulfito | "Para facilitar la acción del agua salada ó del hyposulfito, las cuales se apoderan del yodo, se agita la lámina, sin hacerla salir, por medio de un gancho de cobre estañado (lámina 6. Fig. 3.) que se pasa por debajo de la lámina, se levanta y se deja caer varias veces." (p. 36-37) |
| hiposulfito de sosa | "Puede reemplazarse la solución de sal marina por una solución de hyposulfito de sosa pura." (p. 36) |
| hoja de bristol | --- |
| hoja de plata | "Las pruebas se hacen en hojas de plata pegadas al cobre" (p. 25) |
| hoja de plata chapeada | --- |
| hoja de plata pegada | "Figura 2ª. Hoja de plata pegada, en la cual se hace la prueba; su magnitud es de doscientos diez y seis á ciento sesenta y cuatro milímetros." (p. 39) |
| hornilla de gas | --- |
| hueso calcinado | --- |
| hydriodato de potasa | --- |
| hydro-clorato de sosa | --- |
| iluminación | --- |
| iluminado | "Conviene en cuanto sea posible elegir los objetos iluminados por el sol, porque la operación se hace en este caso mucho más pronto." (p. 31-32) |
| iluminar 1 | --- |
| iluminar 2 | --- |
| imagen | "El descubrimiento que me es propio y designo bajo el nombre de <i>Heliografía</i> consiste en reproducir <i>espontáneamente</i> , por medio de la acción de la luz, con las degradaciones de tintas desde el negro al blanco, las imágenes recibidas en la cámara oscura" (p. 1) N. |
| imagen daguerriense | --- |
| imagen fotogénica | "Niepce Secbeerk, Jonn Hersehell y Daguerre han observado ya algo de esto; pero todavía dista de satisfacer; sin embargo sería muy aventurado afirmar que jamás se reproducirán en las imágenes fotojénicas los colores de los objetos naturales." (p. XII-XIII) |

| | |
|--------------------------------|--|
| imagen fotográfica | --- |
| imagen negativa | --- |
| imagen pelicular | --- |
| impresión | "La impresión de la imagen natural existe en la lámina, pero no se percibe; al cabo de unos minutos solamente empieza á parecer, como puede uno asegurarse de ello mirando a través del cristal, y alumbrándose con una bugía, cuya luz no deberá herir por mucho tiempo la lámina, porque dejaría en ella vestigios." (p. 34) |
| impresion foto-mecánica | --- |
| impresión instantánea | --- |
| impresión positiva | --- |
| impresionabilidad | --- |
| impresionable | --- |
| insolación | --- |
| insolar | --- |
| insolubilizar | --- |
| instantaneidad | --- |
| instrumento binocular | --- |
| instrumento dióptrico | --- |
| instrumento óptico | --- |
| kaolin | --- |
| laboratorio | --- |
| laboratorio amarillo | --- |
| laboratorio rojo | --- |
| lámina | "Un poco de este barniz aplicado en frío, con una muñeca de cuero muy suave, sobre una lámina de plata pegada, muy bruñida, le da un hermoso color encarnado, y se extiende sobre ella, á modo de una capa delgada y muy igual. Colócase luego la lámina sobre un hierro caliente (...)" (p. 2) N. |
| lámina de cobre | --- |
| lámina de metal | "(...) resinas hay, el galipodio por ejemplo, las cuales, disueltas en el alcohol y extendidas en un vidrio ó una lámina de metal, dejan por la evaporación del alcohol una capa blanquísima é infinitamente mas sensible á la radiación que opera esta descomposición." (p. 11) |
| lámina de plata chapada | --- |
| lámina de plata pegada | "Un poco de este barniz aplicado en frío, con una muñeca de cuero muy suave, sobre una lámina de plata pegada, muy bruñida, le da un hermoso color encarnado, y se extiende sobre ella, á modo de una capa delgada y muy igual. Colócase luego la lámina sobre un hierro caliente (...)" (p. 2) N. |
| lámina pegada | "Figura 2ª otra. Espesor ó grueso de la lámina pegada, la cual puede ser muy delgada bien que lo mas esencial es que sea bien plana." (p. 39) |

| | |
|------------------------------------|---|
| lámpara de alcohol | --- |
| lámpara de espíritu | --- |
| lámpara de espíritu de vino | "Necesitase para esta operación: (...) Por último una lamparita de espíritu de vino." (p. 26) |
| lámpara-regulador | --- |
| lavado | --- |
| lavadura | "Hasta ahora me parece que la plata es lo mejor que hay para la reproducción de las imágenes, á causa de su blancura y de su estado. Lo cierto es que despues de la lavadura, con tal que esté bien seca la impresión, ya es satisfactorio el resultado obtenido" (p. 5) N. |
| lavar | --- |
| lente | --- |
| lente acromática | --- |
| lente biconvexa | --- |
| lente convexa | --- |
| lente de afocar | --- |
| lente periscópica | --- |
| licor de ioduros | --- |
| licor de oro | --- |
| licor sensible | --- |
| limpiar | "Dividase el proceder en cinco operaciones. Consiste la primera en bruñir y limpiar la lámina para disponerla á que reciba la capa sensible." (p. 25) |
| líquido acelerador | --- |
| líquido aceleratriz | --- |
| llegar a su punto | --- |
| locion | --- |
| luz | "La luz en su estado de composicion y de descomposicion obra químicamente sobre los cuerpos: es absorbida, se combina con ellos, y les comunica nuevas propiedades." (p. 1) |
| luz artificial | --- |
| luz blanca | --- |
| luz difusa | "Aun cuando no haya nada difícil en el empleo de los medios de ejecucion que acabo de exponer, podria suceder sin embargo que no se consiguiese un completo resultado en el primer ensayo. Así que creo no ser fuera de propósito operar en pequeño, copiando gravados á la luz difusa, según la preparación muy sencilla que sigue". (p. 7) N. |
| luz solar | --- |
| luz zenital | --- |
| máquina | --- |

| | |
|---------------------------|--|
| marco | --- |
| mate | "Son preferibles los disolventes por evaporacion, ó por el efecto del calórico, por cuanto se puede disponer voluntariamente de sus efectos. Pero es indispensable que la capa no haga el efecto del barniz y es necesario que sea mate y tan blanca como sea posible." (p. 15) |
| materia revelatriz | --- |
| materia sensible | --- |
| matras | --- |
| media placa | --- |
| media tinta | --- |
| mercurio | "Conviene decir que las láminas de plata pegada pueden servir muchas veces con tal que no se llegue á descubrir el cobre. Pero importa mucho llevarse cada vez el mercurio, como queda dicho, empleando para el efecto la piedra pómez con el aceite y mudando frecuentemente de algodón, porque de lo contrario el mercurio acaba por adherirse á la plata y las pruebas que se obtienen de esta amalgama son siempre imperfectas porque les falta vigor y limpieza." (p. 38) |
| mercurio metálico | --- |
| metal | "Cuando se quiere operar, es menester que el metal, ó el vidrio sea perfectamente limpio, para lo cual puede echarse mano del alcohol y del trípoli mas fino (...)." (p. 12) |
| mezcla | --- |
| mezclado | --- |
| mira | --- |
| modelo | --- |
| monocromo | --- |
| mordiente | "Tratábase, pues, para remediar este defecto, de dar mas <i>mordiente</i> al barniz, y yo creo haberlo conseguido, á lo ménos tanto cuanto me es permitido juzgarle, según los experimentos demasiado recientes y poco numerosos." (p. 9) N. |
| muñeca | --- |
| negativo | --- |
| negativo compuesto | --- |
| negativo de líneas | --- |
| negro | --- |
| negro animal | --- |
| negro de humo | --- |
| nitrate | --- |
| nitrate argéntico | --- |
| nitrate de plata | --- |
| nivelar | --- |
| notacion | --- |

| | |
|--------------------------------|--|
| objetivo | --- |
| objetivo doble | --- |
| objetivo gran-angular | --- |
| obturador | --- |
| obturador de guillotina | --- |
| obturador de pantalla | --- |
| operación | "Dividase el proceder en cinco operaciones. Consiste la primera en bruñir y limpiar la lámina para disponerla á que reciba la capa sensible." (p. 25) |
| operador | --- |
| óptica | --- |
| óptico | --- |
| oro | --- |
| oscuro | --- |
| óxido de plata | --- |
| pan de cristal | --- |
| pan de plata | --- |
| papel | --- |
| papel plateado | --- |
| papel sensibilizado | --- |
| papel á la ceroleina | --- |
| papel Bristol | --- |
| papel calotypo | --- |
| papel chrysotypo | --- |
| papel continuo | --- |
| papel de estraza | "Para apresurar la disolución de la sal, se agita de vez en cuando la botella. Cuando está perfectamente saturada el agua; esto es, cuando ya no pueda disolver mas sal se la hace filtrar por un papel de estraza, para que no quede ninguna hoz y sea perfectamente limpia." (p. 36) |
| papel de sajonia | --- |
| papel energiatypo | --- |
| papel fotogénico | --- |
| papel negativo | --- |
| papel positivo | --- |
| papel salado | --- |
| papel seco | --- |
| papel sensible | --- |
| papel tornasol | --- |

| | |
|----------------------------------|---|
| papel yodurado | --- |
| parafina | --- |
| parasol | --- |
| pasado | --- |
| pasapartu | --- |
| pasar(se) | --- |
| película | --- |
| película-suple | --- |
| per-cloruro de hierro | --- |
| per-sal metálica | --- |
| permanganato de plata | --- |
| permanganato de potasa | --- |
| pez | --- |
| pié de clorurar | --- |
| pié de fijar | --- |
| pedra pomez | "Necesitase para esta operación: (...) Un cisquero de muselina bastante clara para que sacudiendo la muñequilla pueda pasar facilmente el polvo contenido en el cisquero." (p. 26) |
| pieza alumbrada | --- |
| pieza oscura | --- |
| pila galvánica | --- |
| pincel | --- |
| pinza | --- |
| placa | --- |
| placa daguerreotípica | --- |
| placa isocromática | --- |
| placa lenta | --- |
| placa metálica | --- |
| placa ordinaria | --- |
| placa sensible | --- |
| plancha | --- |
| plancha chapeada de plata | --- |
| plancha daguerriense | --- |
| plancha de metal | --- |
| plancha de plaqué | --- |
| plancha de plata chapeada | --- |

"Conviene decir que las láminas de plata pegada pueden servir muchas veces con tal que no se llegue á descubrir el cobre. Pero importa mucho llevarse cada vez el mercurio, como queda dicho, empleando para el efecto la piedra pómez con el aceite y mudando frecuentemente de algodón, porque de lo contrario el mercurio acaba por adherirse á la plata y las pruebas que se obtienen de esta amalgama son siempre imperfectas porque les falta vigor y limpieza." (p. 38)

| | |
|---------------------------------|---|
| plancheta de bruñir | --- |
| planímetra | --- |
| planimetría | "La plata debe ser de la mas pura. En cuanto al cobre, debe tener un espesor que baste á mantener la plenimetría de la lámina, á fin de no desfigurar las imágenes." (p. 25) |
| plaqué | --- |
| plata | "La plata debe ser de la mas pura. En cuanto al cobre, debe tener un espesor que baste á mantener la plenimetría de la lámina, á fin de no desfigurar las imágenes." (p. 25) |
| plata chapeada | --- |
| plata plaqueada | --- |
| plateado | --- |
| platear | --- |
| polvo de pulir | --- |
| polvos de talco | --- |
| pomez | --- |
| poner en (el / su) punto | --- |
| poner en el foco | "Despues de haber colocado la cámara obscura delante del punto de vista ó de los objetos cuya imagen se desea fijar, es muy esencial poner bien en el foco, (esto es de modo que los objetos queden representados con grande limpieza) lo cual se consigue fácilmente adelantando ó retrocediendo el bastidor del cristal no bruñido que recibe la imagen natural." (p. 32) |
| positivo | --- |
| potasa ordinaria | --- |
| precipitacion | --- |
| precipitado | --- |
| precipitar | --- |
| preparacion | "Esta preparacion debe hacerse con poca luz, y es mucho mas conducente para el efecto la luz de una bugía, porque no tiene ninguna accion sobre la substancia." (p. 13) |
| preparado | --- |
| prisma | --- |
| probeta | --- |
| proceder | "Dividase el proceder en cinco operaciones. Consiste la primera en bruñir y limpiar la lámina para disponerla á que reciba la capa sensible." (p. 25) |

| | |
|---|---|
| procedimiento | --- |
| procedimiento | "APLICACIONES DE LOS PROCEDERES HELIOGRAFICOS." (P. 5) N. |
| producto | --- |
| proto yoduro de plata y mercurio | --- |
| proto-cloruro de hierro | --- |
| proto-sal metálica | --- |
| prueba | "Si la imagen fuese de todo punto imperceptible, no habria resultado alguno; por consiguiente es menester que haya una débil apariencia de la accion de la luz para que salga bien la prueba" (p. 3) |
| prueba dibujo | "(...) las pruebas dibujos del <i>Daguerreotipo</i> pueden barnizarse de modo que es dado conservarlos en un viage, sin temer que se gasten. Basta echar encima de la lámina una disolucion hirviente de una parte de dictrina con cinco de agua para quedar barnizada." (p. IX) |
| prueba estereoscópica | --- |
| prueba fotográfica | --- |
| prueba negativa | --- |
| prueba positiva | --- |
| pulimentar | --- |
| pulimento | --- |
| pulir | --- |
| punto | --- |
| punto de vista 1 | "Despues de haber colocado la cámara obscura delante del punto de vista ó de los objetos cuya imagen se desea fijar, es muy esencial poner bien en el foco, (esto es de modo que los objetos queden representados con grande limpieza) lo cual se consigue fácilmente adelantando ó retrocediendo el bastidor del cristal no bruñido que recibe la imagen natural." (p. 32) |
| punto de vista 2 | "Algunos ensayos de punto de vista con el vidrio tomados en la cámara obscura, me han ofrecido resultados que aun cuando sean defectuosos, me parece que se deben exponer, porque este género de aplicación puede perfeccionarse mas facilmente y ofrecer en lo sucesivo un interés particular." (p. 6) N. |
| purificacion | --- |
| purificar | --- |
| química | --- |
| química fotográfica | --- |
| químicamente | --- |
| químico 1 | "(...) según los experimentos del químico Dumas, las pruebas dibujos del <i>Daguerreotipo</i> pueden barnizarse de modo que es dado conservarlos en viage, sin temer de que se gasten. Basta echar encima de la lámina una disolucion hirviente de una parte de dictrina con cinco de agua para quedar barnizada." (p. IX) |
| químico 2 | --- |

| | |
|--|--|
| quinetoscopio | --- |
| rayo de luz | --- |
| rayo luminoso | --- |
| reaccion | --- |
| reactivo | "Guardando igualmente el secreto que le habia confiado Daguerre, el lector del dictámen se limita á decir que el reactivo de que este se vale, es mas sensible a la luz que todos los conocidos en tal punto (...) ." (p. IX) |
| rebajado | --- |
| rebajador | --- |
| rebajar | --- |
| rebaje | --- |
| reduccion | --- |
| reductor | --- |
| refinar | --- |
| reforzado | --- |
| reforzador | --- |
| reforzador de bicloruro de mercurio | --- |
| reforzador de cobre | --- |
| reforzar | --- |
| refuerzo | --- |
| refuerzo al mercurio | --- |
| reproducción | --- |
| reproducir | "Se la deja [a la lámina] en este estado el tiempo necesario para reproducir la imagen, tiempo que no puede limitarse; por cuanto depende de la mayor ó menor intensidad de la luz, esparcida sobre los objetos, cuya imagen quiere fijarse." (p. 13) |
| resina | "(...) resinas hay, el galipodio por ejemplo, las cuales, disueltas en el alcohol y extendidas en un vidrio ó una lámina de metal, dejan por la evaporacion del alcohol una capa blanquísima é infinitamente mas sensible á la radiacion que opera esta descomposicion." (p. 11) |
| resina copal | --- |
| retocar | --- |
| retratista fotógrafo | --- |
| retrato | --- |
| revelación | --- |
| revelado 1 | --- |
| revelado 2 | --- |
| revelador | --- |

| | |
|-----------------------------|--|
| revelar | --- |
| revenido | --- |
| revenir | --- |
| revolver fotógrafo | --- |
| rojo de Inglaterra | --- |
| sacar | --- |
| sagú | --- |
| sal 1 | "Para apresurar la disolución de la sal, se agita de vez en cuando la botella. Cuando está perfectamente saturada el agua; esto es, cuando ya no pueda disolver mas sal se la hace filtrar por un papel de estraza, para que no quede ninguna hoz y sea perfectamente limpia." (p. 36) |
| sal 2 | --- |
| sal comun | "Para llevarse la capa de yodo, es menester tomar la sal comun que se introduce en una boca ó botella de ancha abertura hasta la cuarta parte de su capacidad y se acaba de llenar de agua clara." (p. 36) |
| sal de cocina | --- |
| sal de oro | --- |
| sal de plata | --- |
| sal ferrosa | --- |
| sal marina | "Puede reemplazarse la solucion de sal marina por una solucion de hyposulfito de sosa pura." (p. 36) |
| salar | --- |
| salep | --- |
| saturación | --- |
| saturado | "Para apresurar la disolución de la sal, se agita de vez en cuando la botella. Cuando está perfectamente saturada el agua; esto es, cuando ya no pueda disolver mas sal se la hace filtrar por un papel de estraza, para que no quede ninguna hoz y sea perfectamente limpia." (p. 36) |
| saturar | --- |
| semi-lente | --- |
| sensibilidad | "Mas esta misma sensibilidad mas notable á la luz, causada por una evaporacion ménos larga, vuelve las imágenes obtenidas de esta suerte más fáciles de deteriorarse (...)" (p. 11) |
| sensibilidad extrema | --- |
| sensibilización | --- |
| sensibilizador | --- |
| sensibilizar | --- |
| sensible | "Aunque todas las sustancias resinosas y betuminosas, sin escepcion de una siquiera, estén dotadas de la misma propiedad, esto es, de ser sensibles á la luz, debe darse la preferencia á las que sean mas untosas, porque dan más fijacion á la prueba." (p. 11) |

| | |
|---------------------------------------|---|
| solarizacion | --- |
| solarizado | --- |
| solarizar(se) | --- |
| solución | "Para aplicar la capa, se tiene la lámina de metal, ó el vidrio en una mano, y con la otra se echa encima la solucion (...)." (p. 12) |
| solucion reductora | --- |
| sombrerillo | --- |
| suave | --- |
| sub-bromuro de plata | --- |
| sublimado corrosivo | --- |
| sucino | --- |
| sulfato de cobre | --- |
| sulfato de hierro | --- |
| sulfato de hierro | --- |
| sulfato de hierro natural | --- |
| sulfato de protóxido de hierro | --- |
| sulfidrato de amoníaco | --- |
| sulfito de sosa | --- |
| sulfuro de plata | --- |
| sulfuro de potasa | "Seria sin embargo de desear que, ennegreciendo la lámina, se pudiese procurar todas las degradaciones de tintas del negro al blanco. Por esto me he dedicado á este objeto, sirviéndome al principio del <i>sulfuro de potasa</i> líquido; mas como éste ataca el barniz, cuando es concentrado, y no hace sino enrojecer el metal si se le añade agua, he debido renunciar á su uso, á causa de entrambos inconvenientes." (p. 5) N |
| sustancia aceleratriz | --- |
| sustancia sensible | --- |
| susyodurado | --- |
| susyoduro de plata | --- |
| tablero de reproducciones | --- |
| talcado | --- |
| taller | --- |
| tapioca | --- |
| tapon | "(...) se hace un taponcillo de algodón, que debe empaparse en un poquito del ácido diluido en agua (como se ha dicho mas arriba) para lo cual se aplica el taponcillo á la boca del frasco, se vuelve éste al revés, apretando ligeramente el tapon, á fin de que se empape solamente del ácido la parte céntrica, sin quedar profundamente impregnada: muy poco basta, y es menester evitar que el ácido toque los dedos." (p. 27) |

| | |
|-----------------------------|---|
| tenacillas | --- |
| termómetro | "Hechese por medio del embudo el mercurio en la cápsula que se halla en el fondo del aparato, en bastante cantidad para que la esferilla del termómetro F quede cubierta, para lo cual se necesita á lo ménos un kilogramo de mercurio (...)" (p. 34) |
| tiempo de exposición | --- |
| tierra de porcelana | --- |
| tierra podrida | --- |
| tinta 1 | "El descubrimiento que me es propio y designo bajo el nombre de <i>Heliografía</i> consiste en reproducir <i>espontáneamente</i> , por medio de la accion de la luz, con las degradaciones de tintas desde el negro al blanco, las imágenes recibidas en la cámara obscura" (p. 1) N. |
| tinta 2 | --- |
| tintura de eosina | --- |
| tintura de yodo | --- |
| tirada | --- |
| tirar | --- |
| transparencia | --- |
| trementina | --- |
| tres-piés | --- |
| tres-pies de nivelar | --- |
| tricolor | --- |
| trípode | --- |
| trípode para nivelar | --- |
| trípoli | "Cuando se quiere operar, es menester que el metal, ó el vidrio sea perfectamente limpio, para lo cual puede echarse mano del alcohol y del trípoli mas fino (...)." (p. 12) "(...) úsase para ello del algodón con el alcohol y tripol (...)" |
| trípoli de Venecia | --- |
| último plano | --- |
| vaselina | --- |
| velado | --- |
| velar | --- |
| velo de mercurio | --- |
| vidrio | "Para aplicar la capa, se tiene la lámina de metal, ó el vidrio en una mano, y con la otra se echa encima la solucion (...)." (p. 12) |
| virar | --- |
| visitar | --- |
| vista | --- |

El léxico técnico de la fotografía en español en el s. XIX

| | |
|---------------------------------|--|
| vitriolo | --- |
| yodado | --- |
| yodage | --- |
| yodar | --- |
| yodo | "La substancia, que actualmente empleo, con mas esperanza que éxito es el yodo, el cual tiene la propiedad de evaporarse á la temperatura del aire." (p. 5) N. |
| yoduración | --- |
| yodurado 1 | --- |
| yodurado 2 | --- |
| yodurage | --- |
| yodurar | --- |
| yoduro | --- |
| yoduro de almidon | --- |
| yoduro de amoniaco | --- |
| yoduro de amonio | --- |
| yoduro de cadmio | --- |
| yoduro de litio | --- |
| yoduro de plata | --- |
| yoduro de potasa | --- |
| yoduro de potasio | --- |
| yoduro de zinc | --- |
| yoduro rojo de mercurio | --- |
| yoduro verde de mercurio | --- |